



KOLOZSVÁRI MAGYAR
opera
MAGHARÁ CLUJ



KOLOZSVÁRI
OPERABARÁTOK KÖRE
ASOCIAȚIA AMICII OPEREI MAGHIARE
DIN CLUJ



A 700 ÉVES KOLOZSVÁR

ZENÉJE



MUZICa

CLUJULUI DE 700 DE ANI

RÉSZLETES MŰSOR



Állapotomat jelentem

Barozda-koncert

Dalok és táncok Erdély régi századaiból

1. *Magyar tántz No. 22* – Sepsiszentgyörgyi kottás kézirat (1757)
2. *Állapotomat jelentem* – Moldovai Mihály deák éneke (1587)
3. Misztótfalusi Kis Miklós: *Síralmas panasz, Istennek Kolosváron fekvő nagy baragjáról* (1697)
4. *Magyar tántz No. 20–21* – Sepsiszentgyörgyi kottás kézirat (1757)
5. Tinódi Lantos Sebestyén: *Eger vár viadaljáról való ének* (*Cronica*, Kolozsvár, 1554) és népi változata (gyimesi lassú magyaros Kallós Zoltán gyűjtéséből)
6. Dallamok Kájoni János *Cantionale Catholicum*ából (Csíksomlyó, 1676)
 - a) *Dies est laetitiae*; b) *Alugy, ó magzatom*; c) *Puer natus*
7. *Tancz és Pajkos tancz* a Kájoni-kódexből (Csíksomlyó, 1634, 1671)
8. Balassi Bálint: *Régi szerelmem nagy tüze – Jaj istenem, hogy tud élni* kezdetű népdal dallamára (Jagamas János széki gyűjtése, 1949) és mezőségi lassú táncdallam változata: „*a Jubosoké*” (Kallós Zoltán gyűjtése)
9. *Magyar tántz No. 23–24* – Sepsiszentgyörgyi kottás kézirat (1757)
10. *Virágok vetélkedése* – a középkori *certainen* népi változata Kodály Zoltán kászoni gyűjtéséből (1912)
11. *Házasító ének* – a népi emlékezetben megőrzött 16. századi dal, Vikár Béla Udvarhely vidéki gyűjtéséből (1903)
12. Két dal a Vietoris-kéziratból (1679) és népi változataik:
 - a) *Égő lángban forog szívem*
 - b) *Sokan szólnak most énreám*
13. Egy dallam vándorútja:
 - a) *Quam beata vita nostra* – dalbetét Kácsor Keresztély *Virtus* című bucolicum dramájából (Beszterce, 1736)
 - b) *Hungaricus* – táncdallam az Apponyi-kéziratból (1730)
 - c) *Megbót, megbót* – tréfás cigánysírató Kodály Zoltán gyűjtéséből
 - d) Bukovinai silladri (Kiss Lajos gyűjtése)
14. *Nosza hajdú* (Erdélyi hajdútánc, Szentsei György daloskönyve, 17. század)



2016. október 6. • 19.00 • Kolozsvári Magyar Opera

Barozda együttes

A Barozda együttes 1976 őszén alakult Csíkszeredában, a kolozsvári zenekonzervatóriumban frissen végzett zenetanárok, Pávai István és Simó József kezdeményezésére, akik egyetemi tanáraik, Szenik Ilona és Jagamas János hatására és irányításával fordultak a rockzenétől a népzene felé. Bokor Imrével való találkozásuk (aki gyimesközéploki születésű lévén már gyerekként Zerkula Jánostól tanult hegedülni) tette végül is lehetővé egy háromtagú, széki típusú banda megalakulását. Hozzájuk csatlakozott Györfi Erzsébet, így az együttesnek állandó énekesnője is lett. Ettől kezdve meghatározóvá vált tevékenységük az erdélyi táncmuzika kibontakozásában, fejlődésében. Nevükhöz fűződnek rádió- és tévéfelvételek, a bukaresti román televízió magyar adása *Kaláka* című műsorainak számos epizódja, az első romániai „táncmuzika” lemez, valamint koncertek sora Erdély-szerte. A csíkszeredai táncmuzika elindítása mellett több erdélyi városban is segédkeztek a hasonló szándék megvalósításában, igyekezvén minél szélesebb bázist teremteni a táncmuzikának.

Érdeklődésük kiterjedt ugyanakkor a még fellelhető és rekonstruálható erdélyi magyar zenei emlékek, kódexek, kottás kéziratok anyagára is. Részben nevükhöz fűződik a Csíkszeredai Régizene Fesztivál indítása, melynek az 1986. évben való letiltásáig zenei szerkesztői és állandó résztvevői voltak. Repertoárjuk ezen részének művészi felfo-

gását Kodály Zoltán útmutatása határozta meg, aki szerint a régi századok zenéjét hitelesen a népzene felől kell megközelíteni. Ennek jegyében kerültek előadásra 16–17. századi költők versei, szerelmi dalok, virágénekek, táncdallamok és ezeknek a nép emlékezetében máig megőrzött változatai.

Tízévi tevékenység után, 1986-ban a hatalom az együttes minden irányú tevékenységét betiltotta, tagjai szétszóródtak Európa több országában. Az emigrációban is együtt maradt tagok ezúttal Nyugaton folytatták sikeresen tovább vállalt feladatukat: rádió-, tévéműsorokban, koncertek sorozatával, táncmuzikával terjesztették, népszerűsítették a hagyományos erdélyi magyar népzene. A rendszerváltás után gyakori vendégek Magyarországon és Erdélyben, több alkalommal részt vettek az újraindított Csíkszeredai Régizene Fesztiválon is.

Kolozsvári koncertjük témája: Erdély régi századainak dalai és táncai, valamint azok ma is hallható népi változatai. Fellépésük kapcsolódik az együttes megalakulásának 40. évfordulójához, mely alkalomból Csíkszeredában is koncerteznek.

Györfi Erzsébet – ének
Papp István Gáza – hegedű
Simó Csongor – hegedű, pengetősök
Pávai István – kontra, hárfacitera, blockflöte
Toró Lajos – kontra, ének, furulya
Simó József – bőgő, ének, pengetős hangszerek

Formația Barozda

Formația Barozda este fondată în toamna anului 1976 la Miercurea Ciuc, la inițiativa profesorilor de muzică István Pávai și József Simó, proaspeți absolvenți ai academiei de muzică din Cluj, sensibilizați față de muzica populară de către profesorii universitari Ilona Szenik și János Jagamas. Întâlnirea lor cu Imre Bokor (născut la Lunca de Jos a studiat în copilărie vioara cu János Zerkula) dă naștere ansamblului folcloric compus din trei membri, caracteristic regiunii Sic. Celor trei li se alătură Erzsébet Györfi, devenind solista permanentă a ansamblului care joacă un rol decisiv în inițierea și dezvoltarea mișcării Táncház (casa dansului).

Ansamblul face eforturi pentru a prelucra materialul muzical maghiar din Ardeal, păstrat în diferite codice monastice și manuscrise, partituri din Evul Mediu. Cei patru participă la inițierea Festivalului de Muzică Veche din Miercurea Ciuc, activând ca organizatori și participanți permanenți până la interzicerea definitivă a festivalului din anul 1986. Concepția artistică a repertoriului lor legat de Festival

este cea a renumitului compozitor Zoltán Kodály: muzica veacurilor de demult poate fi deslușită în autenticitatea ei prin intermediul muzicii populare. În acest spirit ansamblul a inclus în repertoriul său poeme din secolele XVI-XVII, cântece de dragoste, dansuri, respectiv versiunile acestora păstrate până în prezent în muzica populară maghiară.

După zece ani de existență, în anul 1986 puterea comunistă interzice orice activitate a ansamblului, iar membri acestuia emigrează în țări occidentale. Ansamblul își continuă activitatea în străinătate. După schimbarea regimului politic din 1989, cei patru poposesc des în Ungaria și Ardeal, participând deseori și la noua serie a Festivalului de Muzică Veche din Miercurea Ciuc.

Tema concertului de la Cluj: cântece și dansuri vechi din Ardeal și variantele populare ale acestora. Concertul se leagă de aniversarea a 40 de ani de existență ai ansamblului, iar cu această ocazie cei patru vor concerta și la Miercurea Ciuc.

6 octombrie 2016 • 19.00 • Opera Maghiară Cluj

